

辯証唯物論 是 米丘林學說底哲學基礎

蘇聯·魯巴雪夫斯基原著
李 燕 箏 譯

農 出 版 社



辯證唯物論 是 米丘林學說底哲學基礎

蘇聯·米丘林學說發展學會
編 著 吳 學 譯

重慶出版



辯證唯物論是 米丘林學說底哲學基礎

魯巴雪夫斯基著

李 蕪 箏 譯

新農出版社

辯證唯物論是
米丘林學說底哲學基礎

新定價 洋2.000

原 著 者	蘇聯·魯巴雪夫斯基
譯 者	李 燕 箏
出 版 者	新 農 出 版 社 上海天津路212弄20號305室
發 行 者	新 農 出 版 社 上海天津路212弄20號305室
印 刷 者	民 友 印 書 社 上海合肥路117弄26號

裏封1—2

正文1—42

1953年4月15日初版

0001—3000

志記裝訂作裝訂

新農出版社附設印刷工場製型

伊萬·弗拉基米洛維奇·米丘林是偉大的俄羅斯學者、生物界底研究者和改造者、創造性達爾文主義底奠基者。米丘林對蘇聯人民、對生物科學所做的偉大貢獻在於：他首先以辯證唯物論為基礎，創造出對生物界加以革命改造的、嚴整的唯物理論和方法體系，這些方法在蘇聯人民手中是役使生物界自然力為共產主義建設底任務服務的一種強有力的武器。

雖然米丘林所做的著名實驗主要地是果樹、漿果的實驗，可是他卻創造了質上嶄新的、有效的唯物生物學，這種生物學，較諸達爾文底生物學，對於生物界發展規律的理解更為深刻、更為具體。T.Д.李森科寫道：「在育種遺傳科學史上，從來沒有過其他的例子，像伊萬·弗拉基米洛維奇·米丘林對於植物底生活和發育理解得那樣深刻。」（農業書籍出版局一九四八年版「米丘林全集」第一卷第八頁第一版序言）「米丘林在果樹·漿果植物上揭發了植物發育底一般規律。因此他的著作，不僅僅應該當作果樹·漿果植物育種學和遺傳學底科學基礎，而且應該當作一切農作物種籽改良學、育種學和遺傳學底科學基礎。」（同前註）

米丘林學說，對於李森科院士而言，是創造植物階段發育理論的一種指導性的線索；而植物階段發育理論本身，又是創造田間和菜園作物新品種以及提高農業植物產量的一系列特殊有效方法底科學基礎。此外，進一步發展了米丘林學說，李森科院士指明：這種學說也完全可以應用於控制動物有機體類型形成底過程。我們的動物飼養家們，利用各種有效的米丘林方法創造出許多新的、豐產的羊、豬和牛底品種。這種種事實證實了李森科院士所說的以下的話：「米丘林底著作是日新月異的有效指示底無盡源泉。」

「我們的責任就是發展米丘林底天才理論並且把它應用於社會主義的農業實踐中。」(李森科院士：「米丘林全集」第一版序言，第一卷第八頁)

米丘林所創造的、李森科院士所更進一步創造性地發展的、嶄新的、有效的唯物生物科學，用它自己偉大的科學發現和實際成就，推翻了魏斯曼·摩爾根派以及他派唯心生物學。這種唯物生物學是蘇聯人民所引以為榮的。

米丘林一生四分之三的時間在地主資本家所掌握的俄國中度過，早在那個時期，他便付出了超人努力底代價，試圖研究出一種新的、有效的、唯物的對於生物界的理解；但是他只有在蘇維埃政權之下，在我們國家建設社會主義社會的時代中，才能完成，才能够真正地、成功地完成這種任務並創造出對生物界加以革命改造的理論。

社會主義農業建設底實踐。這種實踐底迫切需要以及極其豐富的可以認識到的可能性，產生了米丘林進物生物學。米丘林生物學底

思想理論源泉是馬列主義及其辯證唯物哲學。米丘林生物學是布爾什維克黨和列寧與斯大林兩人所親手培育起來的。

在布爾什維克黨底指導性的影響之下，一九四八年在全蘇列寧農業科學院八月會議上，進行了米丘林主義者們和魏斯曼·摩爾根派底辯論。這場辯論是以唯心生物學在我國的完全失敗和米丘林唯物生物學底勝利而告終。

在聯共（布）黨中央委員會所批准的、李森科院士底「論生物科學現狀」報告中，在許多米丘林主義者底公開講演中，都指出了魏斯曼·摩爾根主義理論上的荒謬、實踐上的無效以及反動本質，魏斯曼·摩爾根主義是和我們的世界觀相敵對的、資產階級意識底表現。同時這場辯論再度着重地指出了米丘林唯物生物學對於農業發展的實際效果及其深刻的科學性。這場辯論着重地指出了：米丘林唯物生物學是馬列主義黨世界觀——辯證唯物論——底自然科學基礎底最重要的組成部分。

P.M. 莫洛托夫說：「關於生物學問題的科學辯論是在我們的黨指導性的影響之下舉行的。斯大林同志底指導性的思想也在這裏起了決定性的作用，它揭開了科學工作和實際工作中嶄新而寬廣的遠景。」（莫洛托夫：「偉大十月革命三十一週年」第二十頁，國立政治書籍出版局一九四八年版）

這場辯論特別清楚地證實了馬列主義關於科學和哲學底黨性的學說。李森科院士指出：有如其他科學一樣，生物學也是階級底思想鬥爭底戰場；唯物和唯心世界觀底衝突規定了生物科學全部歷史底

內容。會議清楚地指出：米丘林主義者反對魏斯曼主義者的鬥爭也就是辯證法反對形而上學、唯物主義反對唯心主義、科學反對玄學的鬥爭，蘇維埃世界觀反對資產階級意識侵入蘇聯的鬥爭。

辯論指出：哲學家們所面臨的迫切任務是深入地批評和徹底地根除在生物科學中的、在各種科學領域中的、在社會意識各種形式中的唯心主義和形而上學。

辯論號召我國工人、集體農莊莊員以及所有科學人士底各廣大階層熱烈地擁護米丘林主義者。在科學底各領域中，這場辯論促使學者們，用一種向各種各樣唯心和形而上學的歪曲做無情鬥爭的觀點，來重新嚴肅地修訂他們的研究工作。這場辯論是蘇聯科學發展上的新階段底開始。

* * *

現在大家都已經明白：辯證與歷史唯物論組成了米丘林學說底哲學基礎。在生物科學史中，米丘林是自然科學家中第一個人有意識地和創造性地把辯證唯物論應用於生物界現象底認識上，並且在研究工作上始終以這個最進步的、唯一科學的而且徹底革命的世界觀底原則為指針。由於這一點，米丘林奠定了馬列主義生物科學底基礎，這種生物科學充滿了有目標地改造自然的革命效能。在米丘林逝世以後，李森科院士及其他為列寧和斯大林底辯證方法所武裝了的學者們進一步地發展了馬列主義的生物學，這種發展非常有利於社會主義的農業和科學。

在偉大十月社會主義革命以前，米丘林就是一個自然科學的唯

物論者。在蘇維埃時期，他深入地研究過像「反杜林論」、「費爾巴哈和德國古典哲學底終結」、恩格斯底「自然辯證法」、列寧底「唯物論與經驗批評論」、「哲學筆記」一類的馬列主義底哲學著作，他深入地研究了斯大林底著作並且成爲一個辯證唯物論底堅決擁護者。如果對米丘林這一個時期底創造工作和實際活動加以研究，就可以看到：他把辯證和歷史唯物論當作布爾什維克黨的世界觀，這種世界觀確定了米丘林後來全部活動底內容、思想方針以及他對蘇維埃政權的無限忠誠。

如果我們把表現米丘林哲學觀點內容的問題加以簡短的論述，我們就會首先注意到米丘林對於生物界發展底辯證性質所具有的深切理解，列寧給辯證法下的定義是「關於最完整深刻而無片面性弊端的發展學說、關於向我們反映永恆發展的物質的人類認識之相對性的學說。」（「列寧全集」第四版第十九卷第四頁）

斯大林說：「與形而上學相反，辯證法不是把自然界看作靜止不動的狀態、停頓不變的狀態，而是看作不斷運動、不斷變化的狀態，不斷革新、不斷發展的狀態，其中始終都有某種東西在產生着和發展着，始終都有某種東西在敗壞着和在衰頹着。」（斯大林：「列寧主義問題」第十一版第五三七頁）

以馬列主義底哲學爲出發點，米丘林把運動和發展、舊東西底消滅和新東西底發生看作「宇宙底不變的規律」。因爲，米丘林相信：這條規律不僅運行於自然界，並且也運行於人類歷史上，所以，爲了獲得成功，人底每種活動都應該與這條規律相一致。

米丘林在其「工作底原理與方法」(一九二九年)一書第三版底序言中引證了下列恩格斯關於辯證哲學的原理：「以辯證法看來『……沒有一件東西是永遠終結的、絕對的、神聖的。它在一切東西上和一切東西裏揭露了不可避免的消滅底印痕，並且除了這種形成和毀滅底不停的過程、不斷由低向高的上升過程以外，沒有一件東西在它面前能够站得住脚』。」(恩格斯)

米丘林寫道：「這個原則在我底工作中始終是根本的原則，它在我無數次的實驗中佔着主要的地位，這些實驗是我爲了改良舊有的果樹·漿果植物品種和培育新品種而舉行的。」(米丘林全集第一卷第四八三頁至第四八四頁)

發展底辯證理論使米丘林能够在發生、變異和發育底過程中，在形成新的品種或者更能適應於改變了的條件和在結構上更爲完善的品種的過程中，觀察動植物種以及個別有機體與其性狀。

米丘林寫道：「在自然界中，一切都沿着進化底途徑不停地向前行進，一切永遠在變化中。昨天的事物在今天或明天不可能完全相同地重演。」

「這條不變的規律在整個的自然界中都同樣地表現了出來。」(米丘林全集第一卷第四七零頁)

米丘林相信：現代種類繁多的動植物種是由最簡單的單細胞有機體經過了千百萬年才演變出來的。

米丘林認爲：現代的果樹·漿果以及其他植物底栽培類型都是他們野生的祖先演變底結果，因爲人類數千年來培育了這些植物並且

從其中選擇了對人類最有利的各種類型。按照米丘林底說法，所有克里米亞西納波蘋果樹底各品種都是起源於普通的中國栽培蘋果樹。而我們底安托諾夫卡最接近的祖先是野生的森林蘋果樹。源於野生祖先的栽培品種底系譜特別表現於栽培品種底實生苗在形成底過程中重新出現野生類型的現象上。

每一個器官底構造和功能——不論它的變異性是大或是小，不論有機體底獨立性、生活能力和生活期底持久性是大或是小——所有這一切都是有機體發育底結果，都是有機體在其生存競爭中自然選擇有利的適應性許多代創造影響底結果。

米丘林寫道：「……整個自然界底生命並不是在其類型內凝結不動的東西，它在不停地行進着和不斷地改變着，並且生物底所有類型，如果因為某種原因而停止發展，就不可避免地要遭受到消滅底命運。」（米丘林全集第一卷第四七零頁）

卓越的蘇聯學者們（O.E.勒柏辛斯卡婭等）把辯證唯物論和以之為基礎的米丘林學說應用到最簡單生命類型底研究上，以新的、偉大的科學發現，豐富了米丘林生物科學。

他們用實驗證明了生命底非細胞形式底存在（生命物質、病毒、結晶狀態的活蛋白質）。

他們證明了：細胞——從前原被認為是植物和動物有機體一切組織結構底唯一基礎和一般生命生存底最原始和最簡單的形式——實際上却發生於生命在地面上發展底一定階段，並且相當於有機體胚胎發育底一定階段。

勒柏辛斯卡婭教授發現了並且在理論上奠定了源於生命物質的新細胞——特別是在胚胎發育底期間——發生於有機體中的事實；而不像形而上學者威爾霍夫所宣稱的那樣，新細胞底產生僅僅由於細胞底分裂。

蘇聯底微生物學者們把米丘林生物學底規律具體地應用到微生物上。

因而蘇聯生物學予反動的威爾霍夫理論以致命的打擊，威爾霍夫理論是構成魏斯曼·摩爾根主義底理論基礎之一。

這些和米丘林生物學底其他卓越發現，加以巴甫洛夫生理學，組成了蘇聯醫學、獸醫學、細胞學、胚胎學等底真正科學基礎。

米丘林本人一向不僅不肯而且反對頑固、墨守成規、自滿和怠惰。與他對整個生命發展的辯證理解相符合，他譏笑那些在科學上和栽培植物新品種的實踐上冥頑不化的人們。他宣稱：

「到處事事都固執舊的是極不合理而且危險的；生活中的一切東西都經常在努力穩步地前進，在一般的運動中的每個落後的部分一定會走向滅亡，因此在農業上應該盡最大努力來加以一般性的改良，並且特別應該努力用更有利的和在品質上更合乎現代生活條件要求的新品種來擴充我們果樹和禾穀類植物底種類……」（米丘林全集第一卷第三九五頁）

我們知道：在自己生根的果樹·漿果植物底發育上，米丘林發現了生物發生律底影響，這種影響表現於：有機體在其形成底全部時間過程中好像是重演、再產生它的種在其發展過程中所通過的那些類

型。這些類型是植物發育走向結實途徑的「階段」或決定階段。這種樹不同年齡的枝條達到結實期所需之時間長短不同。這就是說：米丘林從在發育中的有機體底外在的變異上看出了內在的、質上的、生物學的劇變。這就是說：米丘林不像前定論者們所想的那樣，把植物底個體發育看作簡單的生長，亦即種籽胚芽底增大，而看作有機體逐次質變底鏈條。在這種情形下，發育中的、具有可塑性的有機體，適應於在變化中的生活條件，就形成了質上嶄新的組織（適應性）、新的特性和性狀。米丘林增加了而且搜集了許多產生這樣質上嶄新而且穩固於後代中的組織的事實。當米丘林以早熟性的甜瓜和叢生的南瓜雜交時，第三代和第四代雜種果實底內部構造獲得形似掛麵麵條的捲絲。米丘林所創造的紫羅蘭百合具有整系列的新性狀（圓錐根、黑色花藥、紫羅蘭底香味等等）。米丘林所創造的一種梨底品種——米丘林·布瑞·冬季梨當果實受到損傷時傷口具有結疤的特性。

米丘林也把內在矛盾看作雜種有機體發育底源泉。他的著作供給了豐富的材料，這些材料表明：血緣特別遠的雜交是提高雜種後代生活能力的良好方法，在雜種有機體中進行着種種發育形式底鬥爭，這種種形式都是它的親本或遠祖所特有的。

米丘林在潘加洛教授所著的「育種原理」（莫斯科一九三三年版第五頁）一書著者所講的話「被育出的品種底生產力首先引人注意」後邊，加註解道：「生產力不是由一次育種，而主要地是由於接合獲得的，這接合更新了幼小的新植物有機體底生活力。」

關於活體內在矛盾和關於它底生活力底來源問題，在李森科院

士底著作裏，特別是在一九四九年的諸論文和報告裏，獲得了進一步的奠基和發展。尤其是在「集體農莊和國營農場公共產品畜牧業三年發展計劃和農業科學底任務」報告裏，李森科着重地指出：「當活體底矛盾存在一天，活體便有生活力一天。隨着身體矛盾底逐漸減小，隨着同化、異化過程底變弱，身體底生活力通常就失去了，身體就衰老了。」（一九四九年三月二十一日「社會主義農業報」）

如此，米丘林生物科學就是發展底辯證概念在生物界中卓越的證實和具體化。

米丘林在他的著作裏辯護關於思想對於存在、精神對於自然關係問題的合乎邏輯地唯物的解決。他確信：「客觀的世界——自然——佔首要地位，」「事物底體系決定觀念底體系，」「自然科學在其本質上是唯物的，」「唯物論及其根源在於自然界。」（米丘林全集第一卷第六二三頁）

作為一個唯物論者，米丘林和各種形式的唯心論做鬥爭。他特別暴露了那種以人類為中心的對生物界的看法、亦即唯心的和神學的看法底荒唐妄誕。他譏笑下列神學觀點：整個自然界、整個動物界都是為了人、為了滿足人底癖好而產生的；他並且着重地指出：人的意識源於物質生活條件。

米丘林寫道：「如果人底那種愚蠢的自負和自尊心強使他自己相信：他的智力底進化的改變和發展完全決定於內在的力量，那麼他將用什麼來解釋自然界裏生活的有機體其他一切類型中的類似的改變呢？」

「並且除此以外，就在人的身體形狀方面一生的變異也決不是由於人內在地、有意識地渴望其如此發生而發生的。」

「人忘得太快了：在比較不久以前他還搖擺着猿猴底尾巴呢，那時他完全想不到這條尾巴對於他是不必要的……」（米丘林全集第四卷第四二六頁，國立農業書籍出版局一九四八年版）

米丘林注意到：栽培蘋果樹和梨樹底肥厚的果皮，大部分對種籽應有的發育有所損害，這樣的植物在自然界中是畸形的，並且如果不對它們加以人工的保護，那麼，它們在自然條件下就一定要遭受消滅底命運。於是米丘林寫道：「人早就到了應該覺悟和減削自負的時候了，他應該知道：每一個活的有機體完全是爲了它自己，完全不是爲了惡名昭彰的自然之王——人——而生存的。某種有機體是否爲另外一種有機體所喜歡，顯而易見對於自然而言是毫不相干的。」（米丘林全集第三卷第五二二頁國立農業書籍出版局一九四八年版）

米丘林搜集了他關於植物生活研究的大量實驗以及其他學者們底事實來反駁遺傳學領域中反達爾文主義的唯心趨向。米丘林在培育果樹、漿果植物新品種的無數例子上指出了孟德爾豌豆定律底荒謬，並且以懷疑的態度對待那些企圖用孟德爾育種法來培育果樹植物新品種的育種家們。

米丘林也批判了魏斯曼·摩爾根主義底另一變種——狄夫利斯底種之起源底突變學說。首先米丘林否認突變是無原因的現象。米丘林把所謂突變——非從親本及其祖先所遺傳下來的、植物結構上的稀有變異——看作植物對新的生存條件加以適應的結果。按照米丘

林底看法，這種本身是一種新適應性的稀有變異，僅僅是由於遠親雜交底結果而獲得的雜種有機體所特有的。

米丘林寫道：「以瓦金和克爾熱斯基教授二人為始，近來許多人為活有機體種底起源理論——所謂突變法——所眩惑。據我看來，這種判斷或解釋底基礎是太不穩當了。」（米丘林全集第三卷第三九七頁）

米丘林——科學上的革命者——是社會主義革命改造社會底熱烈擁護者。他對於偉大十月社會主義革命的態度、他對於工人階級底歷史使命和布爾什維克黨底政治的理解、他對於蘇維埃社會制度底原理的理解、他對於資產階級科學底危機與整個資本主義制度底危機之間內在聯系的理解等等都說明了這一點。例如米丘林底結論——資本主義國家沒有創造植物新類型的專門機關完全不是偶然的——就足以說明他對於歷史唯物論的深刻理解了。米丘林指出：在沙皇俄國和在其他資本主義國家裏，園藝企業家們底工作僅限於繁殖現成的品種。米丘林在他說明資產階級生物學家和育種學家們為什麼不從事於有機體新類型創造工作的理由時，着重地指出：他們由於他們的世界觀底關係不能學會他的方法。他問得很對：「但是真的，如果沒有與資本主義及其意識相對立的辯證思想，能够學得會我的方法嗎？」他自己回答道：「當然辦不到。就是因為這個道理，美國人和加拿大人除了訂購和繁殖我的現成品種外不能更進一步。就是因為這個道理，我在沙皇俄國是一個實驗果園底無名隱士。從另一方面看，就是因為這個道理，偉大的列寧如此容易而深刻地瞭解我的工作並

且使其進入社會主義生活之中。就是因為這個道理，我在工作上從斯大林同志所領導的、列寧的布爾什維克黨和蘇維埃政府方面得到熱烈的支持一直到今天。】（米丘林全集第四卷第二六七頁）

這就是說：米丘林深刻地理解作為布爾什維克黨世界觀的辯證唯物論與資產階級世界觀之根本的階級矛盾性以及不能調合性；他理解到資產階級世界觀在科學知識上以及在實際工作上的階級限制性。

在和生物學上各種唯心趨向做鬥爭時，米丘林以科學和哲學底布爾什維克黨性底原則為指導。他相信：

「科學，特別是它的具體領域——自然科學——是和哲學牢不可破地聯系着，但是因為在哲學上表現了人的世界觀，因而它是階級鬥爭底武器之一。」

「哲學上的黨性是根本的、決定方向的要素……前進的階級——無產階級所表現的階級——也具有更為前進的意識……」（米丘林全集第一卷第六二三頁）

正因為米丘林學說底哲學基礎是辯證唯物論，所以其學說根本與所有生物學上的趨向不同，那些趨向都充滿了資產階級底意識。因此世界各國生物科學底反動派都向米丘林學說進行鬥爭。

米丘林生物學底布爾什維克黨性表現於：它是有利於共產主義改造自然的、對生物界加以革命改造的理論，也表現於：它充滿了理論與實踐辯證統一底理解，也表現於：它底核心是熱烈蓬勃的蘇維埃愛國主義。